

小学生领先一步读名著

XIAOXUESHENG LINGXIANYIBU DU MINGZHU

KUNCHONG JI

昆虫记

浙江少年儿童出版社

小学生领先一步读名著



原著 [法国]法布尔

改写 叶子 西蒙

绘画 赵路

浙江少年儿童出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

昆虫记/[法]法布尔著;叶子,西蒙改写. —杭州:
浙江少年儿童出版社, 2006.7 (2007.7重印)

(小学生领先一步读名著)

ISBN 978-7-5342-4093-5

I. 昆… II. ①法… ②叶…③西… III. 汉语拼音
-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 015162 号

责任编辑 陈业欣

美术编辑 赵洋

装帧设计 COOL 兜·PIGAO

责任印制 阙云

小学生领先一步读名著

昆虫记

原著 [法国]法布尔

改写 叶子 西蒙

绘画 赵路

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

杭州杭新印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销

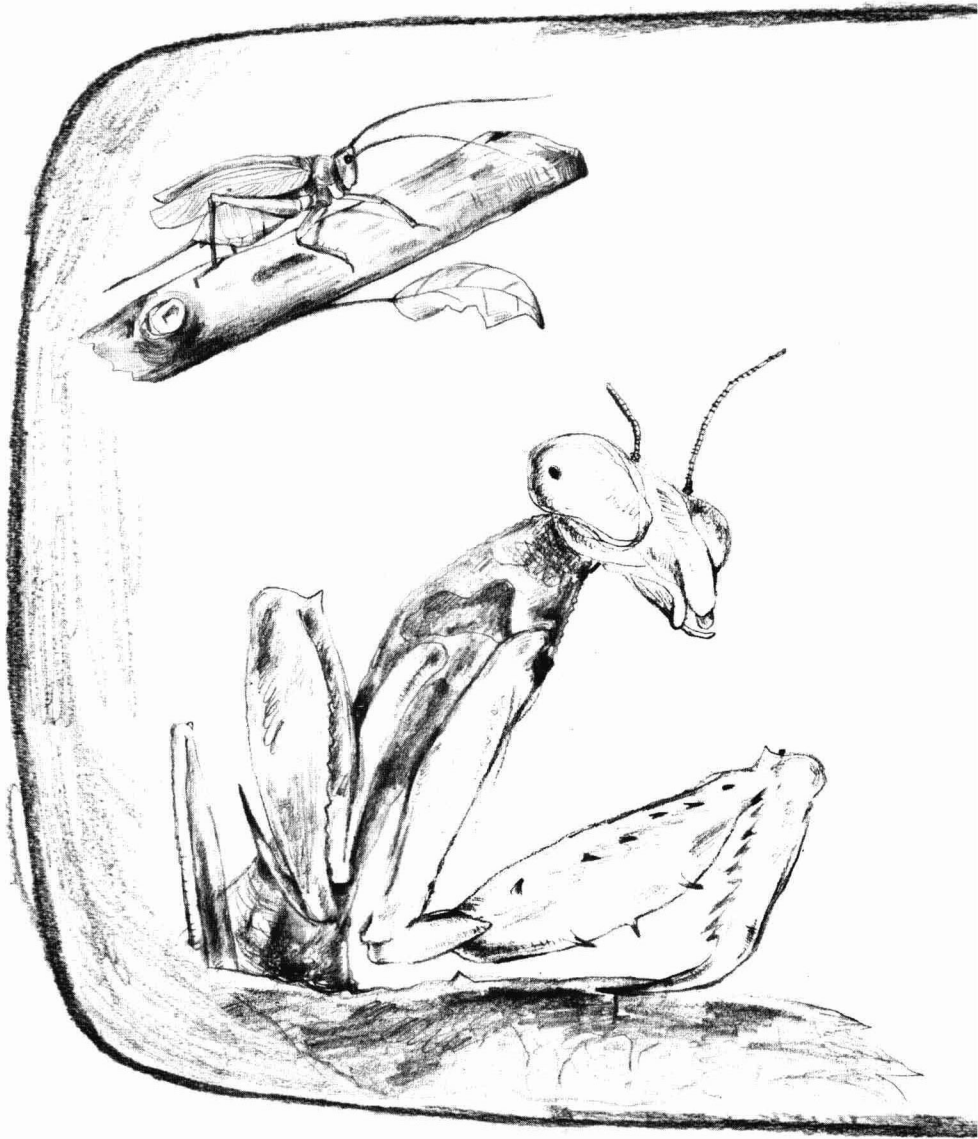
开本 880×1230 1/32 印张 7.5 字数 85000 印数 29351—32380

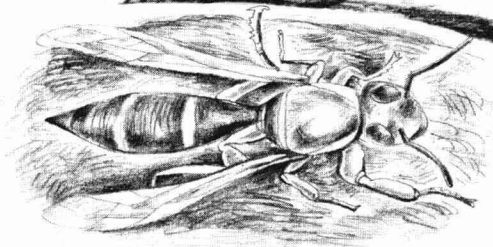
2006 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 7 次印刷

ISBN 978—7—5342—4093—5

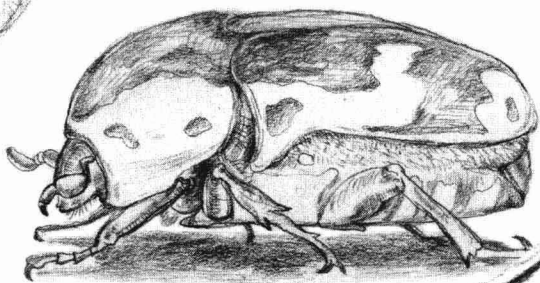
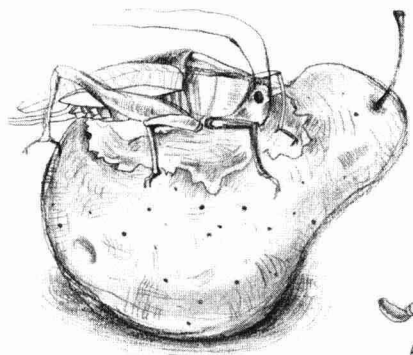
定价: 11.50 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与购买书店联系调换)





昆虫们排着队向你走来了：
勤劳的蜜蜂，威武的螳螂，唱歌的
蝈蝈……它们会给你讲述许多不
寻常的故事。



MULU

目录

- 
- dà zì rán de qīng jié gōng 1
大自然的清洁工
- lí míng qián de qiáng dào 9
黎明前的强盗
- xià tiān yáng guāng xià de gē chàng jiā 17
夏天阳光下的歌唱家
- shǔ tiān mù sè zhōng de diǎn zhuì 29
暑天暮色中的点缀
- pì gu shàng guà dēng long de liè rén 41
屁股上挂灯笼的猎人
- qióng xiōng jí è de guī zǐ shǒu 48
穷凶极恶的刽子手

xǐ huan zhàn zhēng de nú lì zhǔ
喜欢战争的奴隶主 57

miàn è xīn shàn de xiǎo guǐ
面恶心善的小鬼 62

yòu cōng míng yòu bèn de jiā huǒ
又聪明又笨的家伙 70

cái huá chū zhòng de gē shǒu
才华出众的歌手 79

wú sī wú wǒ de láo dòng zhě
无私无我的劳动者 87

dì xià dú wáng hé wēi dà mǔ qīn
地下毒王和伟大母亲 98





MULU

- 134
gāo míng de wài kē yī shēng
高明的外科医生 107
- 133
yáo lán rù qīn zhě
摇篮入侵者 119
- 132
cóng shǐ tǐ lǐ dàn shēng chū lái de shēng mìng
从尸体里诞生出来的生命 129
- 131
zhuān chī shū cài de dà wèi wáng
专吃蔬菜的大胃王 136
- 130
yī shēng jiù wèi ài de duǎn mìng liàn rén
一生就为爱的短命恋人 143
- 129
tiān cái de zhī wǎng gāo shǒu
天才的织网高手 150

huā duǒ hòu miàn de xī xuè guǐ
花朵后面的吸血鬼 161

xíng wéi guǐ mì de yīn shì
行为诡秘的隐士 170

hài pà xiǎo chóng de dà chóng
害怕小虫的大虫 180

xīn líng shǒu qiǎo de xiǎo cái féng
心灵手巧的小裁缝 192

zhōng xīn gēng gēng de lǎo mén wèi
忠心耿耿的老门卫 208

cháng bí zi de néng gōng qiǎo jiàng
长鼻子的能工巧匠 221



大自然的清洁工

KUN CHONGJI



liù qī qiān nián yǐ qián gǔ āi jí rén zài chūn tiān guàn
六 七 千 年 以 前 ， 古 埃 及 人 在 春 天 灌
gài nóng tián de shí hou cháng cháng hěn jīng yà de zhù yì dào yī
溉 农 田 的 时 候 ， 常 常 很 惊 讶 地 注 意 到 一
zhǒng féi féi de hēi sè jiǎ chóng máng lù de xiàng hòu tuī zhe yī
种 肥 肥 的 黑 色 甲 虫 忙 碌 地 向 后 推 着 一
gè yuán qiú sì de dōng xi tā men xiǎng xiàng zhè ge yuán qiú shì
个 圆 球 似 的 东 西 。 他 们 想 象 这 个 圆 球 是
dì qiú de mó xíng ér jiǎ chóng de dòng zuò hé tiān shàng xīng qiú
地 球 的 模 型 ， 而 甲 虫 的 动 作 和 天 上 星 球
de yùn zhuǎn xiāng hé yīn cǐ jiù rèn wéi tā jù yǒu tiān wén xué
的 运 转 相 合 ， 因 此 就 认 为 它 具 有 天 文 学
zhī shì shì hěn shén shèng de suǒ yǐ jiào tā shèng jiǎ
知 识 ， 是 很 神 圣 的 ， 所 以 叫 它 “ 圣 甲
chóng tóng shí tā men yòu rèn wéi jiǎ chóng zài dì shàng tuī
虫 ” 。 同 时 他 们 又 认 为 ， 甲 虫 在 地 上 推
gǔn de yuán qiú lǐ miàn zhuāng de shì luǎn zǐ xiǎo jiǎ chóng shì cóng
滚 的 圆 球 里 面 装 的 是 卵 子 ， 小 甲 虫 是 从
nà lǐ chū lái de qí shí yuán qiú zhǐ shì zhè zhǒng jiǎ chóng de
那 里 出 来 的 。 其 实 圆 球 只 是 这 种 甲 虫 的



shí wù chǔ cáng shì ér yǐ lǐ miàn bìng méi yǒu lǎn zǐ
食物储藏室而已，里面并没有卵子。

ér qiě zhè zhǒng yuán qiú lǐ miàn yě bìng méi yǒu shén me
而且这种圆球里面也并没有什么
kě kǒu de shí wù tā shì jiǎ chóng bǎ lù shàng hé yě wài de
可口的食物，它是甲虫把路上和野外的
lā jī hěn zǐ xì de cuō juǎn qǐ lái xíng chéng de suǒ yǐ hòu
垃圾很仔细地搓卷起来形成的，所以后
lái rén men yòu sù chēng tā fèn jīn guī zàn měi tā shì dà
来人们又俗称它“粪金龟”，赞美它是大
zì rán de qīng jié gōng
自然的清洁工。

zài fèn jīn guī biǎn píng de tóu bù qián miàn zhǎng zhe liù
在粪金龟扁平的头部前面，长着六
kē pái liè chéng bàn yuán xíng de yá chǐ jiù xiàng yī zhǒng wān
颗排列成半圆形的牙齿，就像一种弯
xíng de dīng pá zhuān mén yòng lái cuō jué dōng xī fèn jīn guī
形的钉耙，专门用来刨掘东西。粪金龟
jiù yòng tā men shōu jí zì jǐ xǐ hào de shí wù ér qiě tā
就用它们收集自己喜好的食物。而且它
gōng xíng de qián tuǐ fēi cháng jiān gù wài duān hái zhǎng yǒu wǔ
弓形的前腿非常坚固，外端还长有五
kē jù chǐ kě yǐ bān dòng yī xiē hěn dà de zhàng ài wù
颗锯齿，可以搬动一些很大的障碍物。
zhǐ jiàn tā zuǒ yòu zhuǎn dòng zì jǐ yǒu jù chǐ de qián tuǐ shǒu
只见它左右转动自己有锯齿的前腿，首
xiān yòng yī zhǒng yǒu lì de sǎo chú fǎ sǎo chū yī kuài xiǎo xiǎo
先用一种有力的扫除法，扫出一块小小
de miàn jī lái duī jí zì jǐ shōu jí de shí wù rán hòu bǎ
的面积，来堆集自己收集的食物，然后把

qiú yī bù yī bù fēi cháng jiān kǔ de dào le xiāng dāng gāo de
球，一步一步非常艰苦地到了相当高的
gāo dù zhè shí rú guǒ yī bù xiǎo xīn xīn kǔ jiù quán bái fèi
高度。这时如果一不小心，辛苦就全白费
le yuán qiú huì gǔn luò xià qù lián fèn jīn guī zì jǐ yě huì
了：圆球会滚落下去，连粪金龟自己也会
bèi tuō xià lái dàn shì tā huì zài pá shàng qù jiù zhè yàng
被拖下来。但是它会再爬上去，就这样
yī huí yòu yī huí de xiàng shàng pá yīn wèi yī diǎn er xiǎo gù
一回又一回地向上爬，因为一点儿小故
zhàng jiù huì ràng tā qián gōng jìn qì rú yī gēn cǎo gēn néng bǎ
障就会让它前功尽弃，如一根草根能把
tā bàn dǎo yī kuài huá shí huì shǐ tā diē jiāo yǒu shí shèn zhì
它绊倒，一块滑石会使它跌跤。有时甚至
jīng guò yī èr shí cì de bù xiè nǚ lì cái dé dào zuì hòu de
经过一二十次的不懈努力，才得到最后的
chéng gōng yǒu shí suǒ yǒu de nǚ lì dōu chéng wéi pào yǐng shí
成功；有时所有的努力都成为泡影时，
tā cái huì lìng zhǎo píng tǎn de lù
它才会另找平坦的路。

fèn jīn guī hǎo xiàng hái shì yī zhǒng shàn yú hé zuò de
粪金龟好像还是一种善于合作的
dòng wù dāng yī gè fèn jīn guī de yuán qiú yǐ jīng zuò chéng
动物：当一个粪金龟的圆球已经做成，
zhǔ rén kāi shǐ bǎ láo dòng guǒ shí xiàng hòu tuī dòng shí lín jìn
主人开始把劳动果实向后推动时，临近
de fèn jīn guī cháng cháng huì tū rán pāo xià zì jǐ de gōng
的粪金龟常常会突然抛下自己的工
zuò pǎo dào zhè ge gǔn dòng de yuán qiú biān lái zhù duì fāng yī
作，跑到这个滚动的圆球边来，助对方一

bì zhī lì qí shí tā bìng bù shì yí gè zhēn zhèng de zhù
臂之力。其实，它并不是一个真正的助
rén wéi lè zhě ér shì yí gè dào zéi yào zhī dào zì jǐ zuò
人为乐者，而是一个盗贼。要知道自己做
yí gè yuán qiú dé huā hěn duō kǔ gōng hé nài lì ér tōu yí
一个圆球得花很多苦工和耐力，而偷一
gè yǐ jīng zuò chéng de huò zhé dào lín jū jiā chī dùn fàn nà
个已经做成的，或者到邻居家吃顿饭，那
jiù róng yì duō le
就容易多了！

yǒu shí hòu yí gè dài zhe zhè zhǒng wěi shàn miàn jù de
有时候，一个戴着这种伪善面具的
dào zéi cóng shàng miàn fēi xià lái měng de jiāng yuán qiú zhǔ rén
盗贼从上面飞下来，猛地将圆球主人
jī dǎo rán hòu zì jǐ dūn fú zài yuán qiú shàng qián tuǐ kào
击倒，然后自己蹲伏在圆球上，前腿靠
jìn xiōng kǒu bǎi hǎo zhēng dòu de jià shì rú guǒ yuán qiú zhǔ
近胸口，摆好争斗的架势。如果圆球主
rén fèn qǐ bǎo wèi zì jǐ de láo dòng guǒ shí zhè ge dào zéi
人奋起保卫自己的劳动果实，这个盗贼
jiù huì gěi tā yí quán cóng hòu miàn bǎ tā dǎ xià qù yuán
就会给它一拳，从后面把它打下去。圆
qiú zhǔ rén bù gān xīn yòu pá qǐ lái tuī yáo yuán qiú dào zéi
球主人不甘心，又爬起来推摇圆球，盗贼
yě xǔ huì shuāi xià lái yú shì liǎng gè fèn jīn guī hù xiāng chē
也许会摔下来。于是两个粪金龟互相扯
niǔ zhe tuǐ yǔ tuǐ xiāng jiāo guān jié yǔ guān jié xiāng chán
扭着，腿与腿相绞，关节与关节相缠，
jiǎo zhì de jiǎ qiào hù xiāng chōng zhuàng mó cā fā chū jīn shǔ
角质的甲壳互相冲撞、摩擦，发出金属

bān de shēng yīn zuì hòu shèng lì de fèn jīn guī pá dào qiú dǐng
般的 声音。最后胜利的粪金龟爬到球顶
shàng shī bài de zhǐ yǒu pǎo kāi qù chóng xīn zuò zì jǐ de
上，失败的只有跑开去，重新做自己的
xiǎo dàn wán
小弹丸。

yǒu shí hou dào zéi hái huì cǎi yòng bié de jiǎo huá de
有时候，盗贼还会采用别的狡猾的
shǒu duàn lái xíng piàn zhǐ jiàn tā jiǎ zhuāng hěn mài lì de bāng
手段来行骗。只见它假装很卖力地帮
máng dàn shì zài jīng guò yǒu shēn shēn de chē lún yìn huò xiǎn jùn
忙，但是在经过有深深的车轮印或险峻
de dì fāng què zuò zài yuán qiú dǐng shàng guān guāng dào le shì
的地方，却坐在圆球顶上观光。到了适
yí shōu cáng de dì diǎn zhǔ rén kāi shǐ yòng tóu bù qián miàn wān
宜收藏的地点，主人开始用头部前面弯
xíng de dīng pá hé qián tuǐ de jù chǐ wā dì xué ér dào zéi
形的钉耙和前腿的锯齿挖地穴，而盗贼
què bào zhe yuán qiú jiǎ zhuāng sǐ le dì xué yuè wā yuè shēn
却抱着圆球假装死了。地穴越挖越深，
zhǔ rén yī xīn zhǐ gù gōng zuò yà gēn xiǎng bu dào yuán qiú
主人一心只顾工作，压根儿想不到圆球
páng zhuāng sǐ de fèn jīn guī chèn cǐ jī huì hěn kuài jiāng zì jǐ
旁装死的粪金龟趁此机会，很快将自己
de láo dòng guǒ shí tuī zǒu yī dàn bèi zhǔ rén fā xiàn le dào
的劳动果实推走。一旦被主人发现了，盗
zéi mǎ shàng biàn huàn jué sè zhuāng chū yī fù wú gū de yàng
贼马上变换角色，装出一副无辜的样
zi hǎo xiàng yuán qiú shì bù shèn xiàng xié pō gǔn xià qù le
子，好像圆球是不慎向斜坡滚下去了，

ér tā jīn jīn shì xiǎng zhǐ zhù yuán qiú gǔn zǒu yú shì liǎng gè
而它仅仅是想止住圆球滚走。于是两个

“伙伴”又将圆球搬回来，好像什么事情都

没有发生一样。如果盗贼得手了，主人只

有自认倒霉，一切从头再来。因此我非常敬

佩粪金龟这种百折不挠的品质。

zhōng yú fèn jīn guī de yuán qiú píng ān de chǔ cáng hǎo
终于，粪金龟的圆球平安地储藏好

了。而储藏室就是在软土或沙土上挖的

地穴，如拳头般大小，有短道通往地面，

kuān dù qià hǎo kě yǐ róng nà yuán qiú yuán qiú tuī jìn qù
宽度恰好可以容纳圆球。圆球推进去

hòu fèn jīn guī yòu yòng yī xiē fèi wù bǎ jìn chū kǒu tián sè
后，粪金龟又用一些废物把进出口填塞

hǎo ér yuán qiú gāng hǎo sāi mǎn dì xué jiā yáo cóng dì miàn
好。而圆球刚好塞满地穴，佳肴从地面

yī zhí duī dào xué dǐng zhǐ zài yuán qiú hé xué bì zhī jiān liú
一直堆到穴顶，只在圆球和穴壁之间留

yī tiáo hěn zhǎi de xiǎo dào cǐ hòu fèn jīn guī kāi shǐ zhòu yè
一条很窄的小道。此后粪金龟开始昼夜

yàn yǐn chà bu duō yī gè lǐ bài huò liǎng gè lǐ bài méi yǒu
宴饮，差不多一个礼拜或两个礼拜，没有

yī kè tíng zhǐ
一刻停止。